



1ST SESSION, 41ST LEGISLATURE, ONTARIO  
64 ELIZABETH II, 2015

1<sup>re</sup> SESSION, 41<sup>e</sup> LÉGISLATURE, ONTARIO  
64 ELIZABETH II, 2015

## Bill 94

## Projet de loi 94

**An Act to repeal the  
Safe Streets Act, 1999**

**Loi abrogeant la Loi de 1999  
sur la sécurité dans les rues**

**Ms C. DiNovo**

**M<sup>me</sup> C. DiNovo**

**Private Member's Bill**

**Projet de loi de député**

1st Reading      April 29, 2015  
2nd Reading  
3rd Reading  
Royal Assent

1<sup>re</sup> lecture      29 avril 2015  
2<sup>e</sup> lecture  
3<sup>e</sup> lecture  
Sanction royale





Bill 94

2015

Projet de loi 94

2015

**An Act to repeal the  
Safe Streets Act, 1999**

**Loi abrogeant la Loi de 1999  
sur la sécurité dans les rues**

**Preamble**

The *Safe Streets Act, 1999* is poorly conceived legislation that persecutes the poor by making it illegal to solicit money on streets, in parking lots, at transit stops or near bank machines.

Therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

**Repeal**

1. The *Safe Streets Act, 1999* is repealed.

**Commencement**

2. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

**Short title**

3. The short title of this Act is the *Peter Kormos Act (Repealing the Safe Streets Act), 2015*.

---

EXPLANATORY NOTE

The Bill repeals the *Safe Streets Act, 1999*.

**Préambule**

La *Loi de 1999 sur la sécurité dans les rues* est une loi mal conçue qui persécute les pauvres en rendant illégale la sollicitation de contributions en argent dans les rues, les parcs de stationnement et les arrêts de transport en commun et près des guichets automatiques bancaires.

Pour ces motifs, Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

**Abrogation**

1. La *Loi de 1999 sur la sécurité dans les rues* est abrogée.

**Entrée en vigueur**

2. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

**Titre abrégé**

3. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi Peter Kormos de 2015 sur l'abrogation de la Loi sur la sécurité dans les rues*.

---

NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi abroge la *Loi de 1999 sur la sécurité dans les rues*.